

CORPORATE

Меморандум за разбирателство

между Европейския омбудсман
и Европейската инвестиционна банка

юли 2008 г.



Европейска
инвестиционна
банка

банката на  EC

МЕМОРАНДУМ ЗА РАЗБИРАТЕЛСТВО *между ЕВРОПЕЙСКИЯ ОМБУДСМАН и ЕВРОПЕЙСКАТА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА относно информацията за политиките, стандартите и процедурите на банката и разглеждането на жалби, включително и на жалби от лица, които не са граждани на ЕС и нямат местожителство в ЕС*

1. Предистория и цели на настоящия Меморандум за разбирателство

Европейският омбудсман (ЕО) и Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) са част от институционалната рамка на Европейския съюз, в която функционират.

ЕИБ е финансиращата институция на Европейския съюз. Акционерите на ЕИБ са държавите-членки на ЕС. ЕИБ е юридическо лице и се ползва с финансова независимост в системата на ЕС. ЕИБ привлича значителни средства на капиталовите пазари, с които кредитира проекти при изгодни условия, утвърждаващи целите на политиката на ЕС. Извън ЕС, финансирането на ЕИБ („външно финансиране“) се основава на политиката на ЕС за външно сътрудничество и развитие.

От ЕО, който е избран от Европейския парламент и се отчита пред него, се изисква да бъде напълно независим при изпълнение на своите задължения. ЕО разполага с правомощия за извършване на проверки по случаи на лошо администриране в дейността на институциите или органите на Общността, с изключение на Съда на Европейските общности и на Първоинстанционния съд, когато са действали в качеството им на правораздавателни органи. Проверките могат да бъдат провеждани по инициатива на ЕО или след постъпване на жалба. Всеки гражданин на Европейския съюз и всяко физическо или юридическо лице, което има местожителство или седалище в държава-членка, има право да подаде жалба до ЕО.

Настоящият Меморандум за разбирателство се основава на опита от доброто сътрудничество между ЕИБ и ЕО във връзка с проверките на ЕО за предполагаемо лошо администриране от страна на ЕИБ.

Общата цел на ЕО и на ЕИБ е да се „вдигне летвата по-високо“ с оглед участието и защитата на заинтересованите страни в дейностите на ЕИБ и по-конкретно обхватът на тази защита да се разпростре върху физическите и юридическите лица, които не са граждани или жители на някоя от държавите-членки на ЕС, или чието седалище не е в държава-членка на ЕС. Настоящият Меморандум предоставя основа за конструктивно сътрудничество при преследването на тази цел.

2. Принципни позиции

ЕО и ЕИБ споделят общи възгледи по следните принципни позиции:

- I. ЕИБ следва да информира обществеността за политиките, стандартите и процедурите, които са приложими спрямо екологичните, социалните аспекти на нейните дейности и развитието.
- II. Използваното от ЕО понятие „лошо администриране“ включва неспазване на човешките права, на приложимото право или на принципите на добрата администрация.
- III. Едно от изискванията за добра администрация е ЕИБ да спазва установените си политики, стандарти и процедури.
- IV. Преди да се обърнат към ЕО, жалбоподателите следва да имат достъп до ефективна вътрешна процедура на ЕИБ за разглеждане на жалби.

Въз основа на горепосочените позиции и опита, натрупан в рамките на досегашното си сътрудничество, ЕО и ЕИБ декларират следното:

– ЕИБ декларира, че:

1. има политика за механизъм за подаване на жалби, чиято цел е членовете на обществото да имат достъп до вътрешноведомствена процедура на ЕИБ, за разглеждане на жалби. Механизмът за подаване на жалби включва ангажимента на ЕИБ да осигури адекватното участие на заинтересованите страни, както и вътрешни процедури за тази цел;
2. с оглед подобряване качеството на предоставяната на обществеността информация за съответните стандарти и политики, отнасящи се до дейностите на ЕИБ, приложение I съдържа списък със съответните документи, които са на разположение и в страницата на ЕИБ в интернет;
3. се ангажира да започне обществени консултации по политиката си за механизъм за подаване на жалби в началото на 2009 г.

– ЕО декларира, че:

1. когато единствената причина да не се извърши проверка по жалба с твърдения за лошо администриране от страна на ЕИБ, е че жалбоподателят не е гражданин или жител на ЕС, ЕО се ангажира да упражни правото си да започне проверка по въпроса по собствена инициатива;
2. ЕО не счита за уместно да замества своята собствена оценка с тази на ЕИБ по отношение на съществени въпроси в областта на околната среда, социалната дейност и развитието, които могат да възникнат по време на

проверка за предполагаемо лошо администриране. ЕО смята за своя задача да провери дали ЕИБ е представила последователно и приемливо обяснение за своята позиция по подобни въпроси;

3. ЕО смята, че преписката по решението на ЕИБ във връзка с въпросите, повдигнати в жалбата, разгледана чрез вътрешните механизми и процедури, е подходящата отправна точка за неговата проверка. Следователно жалбите следва да включват и обяснение за възраженията на жалбоподателя срещу преписката или позицията на ЕИБ, отразена в нея ¹.

3. Заключение разпоредби

Настоящият Меморандум за разбирателство няма за цел да установи законови права или задължения нито в отношенията между ЕО и ЕИБ, нито по отношение на трети страни.

Никоя разпоредба от този Меморандум за разбирателство няма да се тълкува в разрез с независимостта на двете страни при вземане на решения по отношение на техните сфери на дейност или да противоречи, или да измени правните задължения на една от страните.

ЕИБ и ЕО ще се стремят да провеждат срещи редовно, по принцип поне един път в годината, с цел да обменят възгледи относно прилагането на разпоредбите в настоящия Меморандум за разбирателство, и да обсъдят възможни подобрения. По-конкретно, те възнамеряват да преразгледат настоящия Меморандум за разбирателство, за да отразят резултатите от обществените консултации на ЕИБ относно политиката ѝ за механизъм за подаване на жалби.

Този Меморандум за разбирателство може да бъде преразгледан по искане на една от двете страни и всяка една от страните има правото да се оттегли от него по всяко време.

Люксембург, 9 юли 2008 г.

P. Nikiforos DIAMANDOUROS
Европейски омбудсман

Philippe MAYSTADT
Президент на Европейската
инвестиционна банка

¹ Член 2, параграф 4 от Статута на омбудсмана предвижда дадена жалба да бъде „предхождана от съответните административни мерки, предприети спрямо заинтересованата институция или орган“.

CORPORATE

Меморандум за разбирателство

между Европейския омбудсман
и Европейската инвестиционна банка

юли 2008 г.



Европейска
инвестиционна
банка

банката на  EC

Европейска инвестиционна банка
98-100, boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
☎ +352 4379-22000
www.eib.org – ✉ info@eib.org